



## MANUAL DE USO Y CUIDADO DE LA LAVADORA/SECADORA

### Índice

|                                                                           |               |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA .....                                   | 2             |
| ¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA? .....                                | 4             |
| REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN<br>BUEN FLUJO DE AIRE ..... | 5             |
| PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS .....                                  | 6             |
| GUÍA DE CICLOS DE LA LAVADORA.....                                        | 8             |
| GUÍA DE CICLOS DE LA SECADORA .....                                       | 9             |
| USO DE SU LAVADORA .....                                                  | 10            |
| USO DE SU SECADORA .....                                                  | 13            |
| MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA .....                                        | 14            |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - LAVADORA.....                                     | 18            |
| GARANTÍA.....                                                             | 26            |
| ASISTENCIA O SERVICIO .....                                               | Contraportada |



Diseñada para utilizar solamente detergentes de alto rendimiento (HE).

## SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



### **ADVERTENCIA:** "Riesgo de incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un ducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un ducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

**ADVERTENCIA:** No lave prendas resistentes o tipo resistentes al agua. No seguir de cerca estas instrucciones puede resultar en una condición de vibración anormal y desequilibrio que podría ocasionar lesiones físicas, daños a la propiedad y/o daños al aparato.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al usar el electrodoméstico, siga las siguientes precauciones básicas:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que los niños jueguen sobre el electrodoméstico o dentro de este. Es necesario supervisar a los niños cuando se use el electrodoméstico cerca de ellos.
- Antes de poner el electrodoméstico fuera de funcionamiento o de descartarlo, quite la puerta del compartimiento de secado.
- No introduzca las manos cuando el tambor esté en movimiento.
- No instale ni almacene este electrodoméstico en lugares donde quede expuesto a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza del electrodoméstico ni intente realizar una reparación a menos que esto se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento o de reparación publicadas para el usuario, y solo si las comprende y tiene la experiencia para llevarlas a cabo.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar la estática de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan goma espuma o materiales con textura similar a la goma.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusas, polvo o tierra.
- La parte interior del aparato y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un personal de servicio calificado.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame. Para reducir el riesgo de incendio debido a cargas contaminadas, la parte final de un ciclo en la secadora se produce sin calor (período de enfriamiento). Evite detener una secadora antes de que termine el ciclo de secado a menos que todos los objetos se saquen y separen rápidamente de modo que el calor se disipe.
- No use piezas de repuesto que no hayan sido recomendadas por el fabricante (por ejemplo, piezas hechas en casa con una impresora 3D).
- Consulte las instrucciones de instalación para ver los requisitos de conexión a tierra y de instalación.
- No instale un ventilador de refuerzo en el ducto de escape.

**NOTA:** La advertencia del ventilador de refuerzo no se aplica a las secadoras de ropa diseñadas para ser instaladas en un sistema de secadora de ropa múltiple, con un sistema de conducto de escape diseñado que se instala según las pautas del fabricante de dicha secadora.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CUANDO DESECHE O GUARDE SU SECADORA DE ROPA ANTERIOR, QUÍTELE LA PUERTA.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## ¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA?

Su nueva lavadora funcionará de manera diferente que su antigua lavadora con agitador.



### Bloqueo de la tapa

Para obtener velocidades más rápidas de exprimido, la tapa se bloqueará y se encenderá la luz de Lid Lock (Tapa bloqueada). Cuando esta luz está encendida, la tapa está asegurada y no se puede abrir. Cuando esta luz está parpadeando, la lavadora está en pausa. Cuando esta luz está apagada, la tapa puede abrirse. Una vez que inicie el ciclo, la lavadora se llenará hasta el nivel del agua apropiado. Cuando la lavadora haya terminado de llenarse, comenzará a agitar. Si necesita abrir la tapa para agregar una prenda después de este punto, la tapa permanecerá desbloqueada durante toda la etapa de agitación de la fase de lavado. El ciclo automáticamente hará una pausa cuando se abra la tapa y se reanudará cuando se la cierre y usted oprima el botón Start/Pause (Inicio/Pausa). La tapa se bloqueará antes de comenzar la fase de centrifugado. Si necesita hacer una pausa o detener la lavadora después de este punto, debe presionar el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) y esperar a que la tapa se desbloquee. La tapa sólo se desbloqueará una vez que se haya detenido el movimiento de la lavadora. Según de en qué momento del ciclo intente hacer una pausa, la tapa puede tardar varios segundos o varios minutos en desbloquearse (por ejemplo, 1 minuto si el ciclo está en la fase de centrifugado). Presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo.

### Selección del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete tendrá la indicación "HE" o "High Efficiency" (Alto rendimiento). El uso de un detergente que no es HE probablemente derive en tiempos de ciclo más prolongados y menor rendimiento del enjuague. También puede resultar en mal funcionamiento de los componentes y, con el tiempo, la acumulación de moho. Los detergentes HE deben ser de baja espuma y rápida dispersión para producir la cantidad adecuada de espuma a fin de lograr un rendimiento óptimo. Deben mantener la suciedad en suspenso para que no vuelva a depositarse sobre las prendas limpias. No todos los detergentes etiquetados como de alto rendimiento tienen igual formulación y capacidad para reducir la espuma. Por ejemplo, los detergentes HE naturales, orgánicos o caseros pueden generar un alto nivel de espuma. Siga siempre las instrucciones del fabricante del detergente para determinar la cantidad de detergente que debe utilizar.



*Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE).*



### Sonidos

En diferentes etapas del ciclo de lavado, podrá escuchar sonidos y pausas que son diferentes a los de su lavadora anterior. Por ejemplo, puede oír un chasquido y un zumbido al comienzo de la fase de centrifugado cuando el bloqueo de la tapa realiza una autoverificación. Se escucharán distintos tipos de zumbidos y runruneos a medida que la PLaca de lavado verifique el equilibrio de la carga o la mueva. Algunas veces no oír nada, mientras la lavadora determina el nivel de agua correcto para su carga o deja la ropa en remojo por un tiempo.

**IMPORTANTE:** La tapa se debe cerrar antes de que la canasta de la lavadora se llene de agua y para que se inicie el ciclo de lavado. Si la tapa está abierta y el llenado se detiene, cierre la tapa y presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para completar el ciclo.

## REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

**Use un ducto de escape de metal pesado.**

**No use un ducto de escape de plástico.**

**No use un ducto de escape de aluminio.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.**

#### Buen flujo de aire

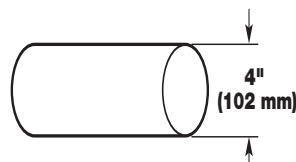
Además de calor, las secadoras también necesitan un buen flujo de aire para secar las prendas de manera eficiente. La ventilación adecuada reducirá la duración del secado y mejorará su ahorro de energía. Consulte las Instrucciones de instalación.

El sistema de ventilación conectado a la secadora desempeña una función muy importante para el flujo de aire adecuado.

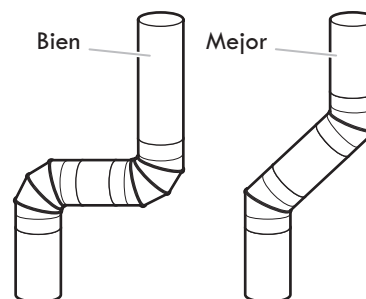
Las visitas de servicio debidas a la ventilación inadecuada no están cubiertas por la garantía y correrán por cuenta del cliente, sin importar quién haya instalado la secadora.

#### Mantener un buen flujo de aire:

- Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.
- Reemplace el material plástico o de metal laminado del ducto de ventilación con material para ventilaciones pesado y rígido de 4" (102 mm) de diámetro.



- Use un ducto con la longitud más corta posible.
- No utilice más de cuatro codos de 90° en un sistema de ventilación; cada ángulo y curva reduce el flujo de aire.



- Quite la pelusa y los desechos de la capota de ventilación.
- Quite la pelusa de toda la longitud del sistema de ventilación al menos cada 2 años. Cuando haya terminado la limpieza, revise por última vez el producto asegurándose de seguir las "Instrucciones de instalación" que vienen con su secadora.
- Retire los artículos que estén frente a la secadora.

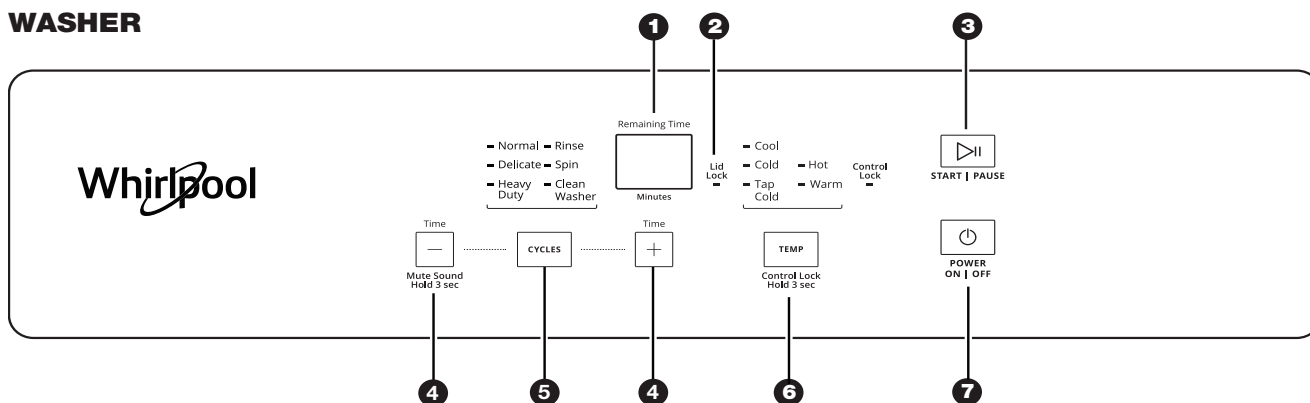
### Utilice los ciclos automáticos para un mejor cuidado de las telas y ahorro de energía

Utilice los ciclos Automatic Dry (Secado automático) para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante los ciclos de Automatic Dry (Secado automático), se detectan la temperatura del aire de secado o el nivel de humedad en la carga. Esta detección se realiza durante todo el ciclo de secado y la secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado.

Con Timed Drying (Secado programado), la secadora funciona durante el tiempo seleccionado y algunas veces puede dar lugar a encogimiento, arrugas y estática a causa del exceso de secado. Use Timed Drying (Secado programado) para aquellas cargas húmedas ocasionales que necesiten algo más de tiempo de secado.

# PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS

## WASHER



### 1 PANTALLA LED DE TIEMPO/ESTADO

La pantalla de Remaining Time (Tiempo restante) muestra el tiempo que falta para que el ciclo se complete. Factores tales como el tamaño de la carga y la presión del agua pueden afectar el tiempo que se muestra en la pantalla. Las cargas apretujadas, las cargas desequilibradas, el exceso de espuma o el agregar y quitar prendas también pueden hacer que la lavadora ajuste el tiempo del ciclo.

### 2 LUZ LID LOCK (Bloqueo de tapa)

El indicador Lid Lock (Bloqueo de tapa) se enciende cuando la tapa está bloqueada y no se puede abrir. Si necesita abrir la tapa, mantenga presionado START/PAUSE (Inicio/Pausa). La tapa se desbloqueará 1 minuto después de que se haya detenido el movimiento de la lavadora. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba centrifugándose a alta velocidad. Oprima el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) nuevamente para volver a iniciar el ciclo.

### 3 START/PAUSE (Inicio/pausa)

Después de seleccionar un ciclo de lavado, oprima START/PAUSE (Inicio/Pausa) para poner en marcha el ciclo. Presione una vez para hacer una pausa en el ciclo. Las luces que destellan indican el ciclo seleccionado y el proceso actual.

### 4 CYCLE TIME (TIEMPO DEL CICLO) (+ o -)

- Presione “+” o “-” para ajustar la duración de un ciclo.
- La pantalla LED mostrará el tiempo restante para que se complete el ciclo.
- Si se hace un ajuste fuera de rango, sonará una timbre.

#### End-of-Cycle Signal (Señal de fin de ciclo)

Mantenga presionado el botón con el signo más (+) durante 3 segundos para activar o desactivar la señal de fin de ciclo.

Mantenga presionado el botón con el signo menos (-) durante 3 segundos para desactivar la señal.

### 5 CICLOS

Presione CYCLES (Ciclos) para seleccionar un ciclo de lavado. Seleccione entre Normal (Normal), Delicate (Ropa delicada), Heavy (Intenso), Rinse (Enjuague), Spin (Centrifugado) o Clean Washer (Limpiar la lavadora).

### 6 TEMP (Temperatura)

Seleccione una temperatura de lavado según el tipo de tela que esté lavando y el nivel de suciedad. Para obtener resultados óptimos y según las instrucciones de las etiquetas de las prendas, use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir.

#### CONTROL LOCK (Bloqueo de controles)

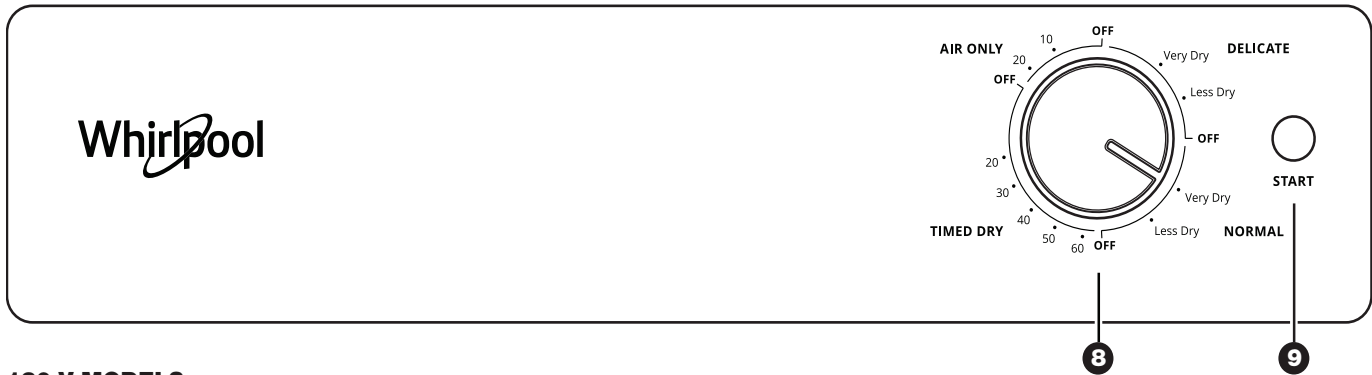
Mantenga presionado TEMP (Temperatura) durante 3 segundos para bloquear los controles. Mantenga presionado durante 3 segundos para desbloquear. Igualmente puede presionar POWER ON/OFF (Encendido/Apagado) para apagar la lavadora.

### 7 POWER ON/OFF (Encendido/Apagado)

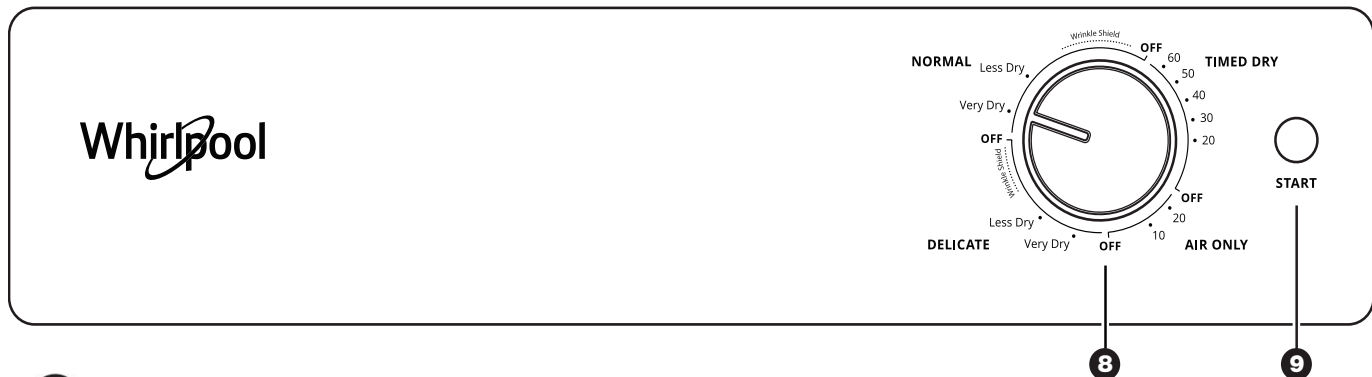
Presione POWER ON/OFF (Encendido/Apagado) para encender o apagar la lavadora. Presione una vez mientras está funcionando un ciclo para detener la lavadora.

# SECADORA

## 240 V MODELS



## 120 V MODELS



### 8 PERILLA DE CICLOS DE LA SECADORA

Utilice la perilla de ciclos de la secadora para seleccionar entre los ciclos disponibles en su secadora. Gire la perilla para seleccionar un ciclo para la carga de ropa a lavar. Consulte “Guía de ciclos de la secadora” para ver descripciones detalladas de los ciclos.

#### TIMED DRY (Secado programado)

Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control. El tiempo y la temperatura de secado dependerán del modelo de su secadora.

#### CICLOS NORMAL y DELICATE (Ropa delicada)

Estos ciclos detectan la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apagan cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Ofrecen el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo del secado variará según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

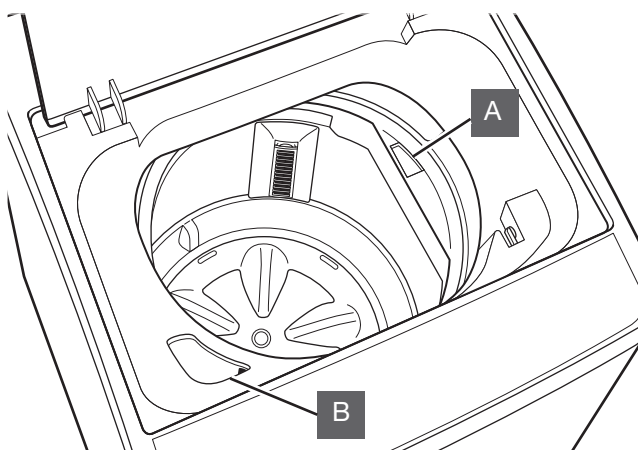
### AIR ONLY (Solo aire)

Este ciclo hará funcionar la secadora sin calor durante el tiempo especificado en el control.

### 9 BOTÓN START (Inicio)

Presione el botón START (Inicio) para iniciar la secadora.

## DEPÓSITOS



### A Depósito de suavizante de telas líquido

Si lo desea, vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en el depósito del suavizante de telas líquido. Se dispensará automáticamente en el momento óptimo.

■ Use solamente suavizante de telas líquido en este depósito.

**NOTA:** El depósito de suavizante de telas rota alrededor de la canasta de lavado y es posible que no esté en el mismo lugar todo el tiempo.

### B Depósito de blanqueador líquido con cloro

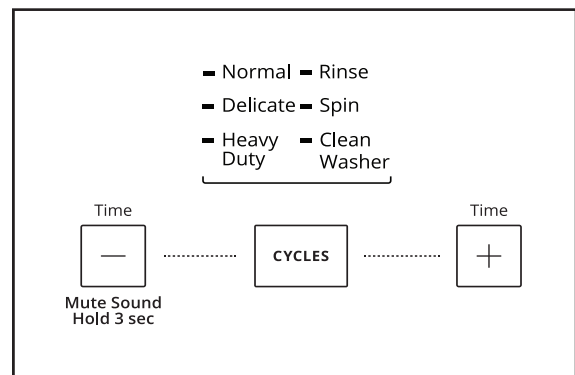
Este depósito tiene una capacidad máxima de 3/4 de taza (180 ml) de blanqueador líquido con cloro. El blanqueador se diluirá y distribuirá automáticamente en el momento óptimo durante el ciclo de lavado. Este depósito no puede diluir blanqueador en polvo.

**NOTA:** Llene el depósito solo con blanqueador líquido.

Cada listado de ciclo incluye una tabla de rendimiento que clasifica su poder de limpieza, delicadeza para lavar los artículos, y eficiencia en el uso de recursos. No todos los ciclos u opciones están disponibles en todos los modelos. Consulte el botón **CYCLES (Ciclos)** en la lavadora.

### Para un rendimiento óptimo:

- Elija el ciclo más adecuado para la carga que vaya a lavarse.
- Disminuye o aumenta la temperatura máxima ideal del agua para cualquier ciclo.
- No deje la tapa de la lavadora abierta desatendida una vez que se haya comenzado a llenar.



| Artículos a lavar:                                                 | Ciclo:                       | Tamaño de la carga:                                                                 | Wash time (Tiempo de lavado)/Spin Speed (Velocidad de centrifugado): | Detalles del ciclo:                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prendas de algodón, lino y cargas de prendas mixtas                | Normal                       |    | Medium/High (Medio/alto)                                             | Use este ciclo para prendas de algodón y lino con suciedad normal. El lavado combina un tiempo de lavado medio y un centrifugado a alta velocidad para acortar el tiempo de secado.                                             |
|                                                                    |                              |                                                                                     |                                                                      | <div> <div>Buen</div> <div>óptimo</div> </div> <div> <div>Limpieza</div> <div>Delicadeza</div> <div>Eficiencia<sup>†</sup></div> </div>                                                                                         |
| Seda lavable a máquina, telas de lavado a mano                     | Delicate (Prendas delicadas) |   | Short/High (Corto/alto)                                              | Use este ciclo para lencería y tejidos de punta suelta. El lavado combina un tiempo de lavado corto para la remoción delicada de la suciedad y un centrifugado a alta velocidad para acortar la duración del secado.            |
|                                                                    |                              |                                                                                     |                                                                      | <div> <div>Buen</div> <div>óptimo</div> </div> <div> <div>Limpieza</div> <div>Delicadeza</div> <div>Eficiencia<sup>†</sup></div> </div>                                                                                         |
| Telas resistentes, prendas que no destiñen, toallas y jeans        | Heavy Duty (Intenso)         |  | Long/High (Largo/alto)                                               | Use este ciclo para cargas resistentes, con suciedad profunda o al utilizar blanqueador. El lavado combina un tiempo de lavado largo, dos enjuagues y un centrifugado a alta velocidad para una remoción máxima de la suciedad. |
|                                                                    |                              |                                                                                     |                                                                      | <div> <div>Buen</div> <div>óptimo</div> </div> <div> <div>Limpieza</div> <div>Delicadeza</div> <div>Eficiencia<sup>†</sup></div> </div>                                                                                         |
| Trajes de baño y artículos que necesitan enjuagarse sin detergente | Rinse (Enjuague)             | N/D                                                                                 | N/D                                                                  | Use este ciclo para un enjuague adicional de la carga de la lavadora o para artículos lavados a mano. Este ciclo usa agitación parcial y finaliza con un centrifugado a alta velocidad.                                         |
| Artículos lavables a mano o artículos empapados                    | Spin (Centrifugado)          | N/D                                                                                 | N/D/Alta                                                             | Use este ciclo para eliminar el exceso de agua de la carga de la lavadora o de artículos lavados a mano.                                                                                                                        |

†Uso eficiente de recursos, como el agua y la energía.

**IMPORTANTE:** No coloque artículos a remojar en la lavadora levantando la tapa o deteniendo el ciclo. No seguir estas instrucciones puede ocasionar daños a la propiedad. Si lo necesita, ponga los artículos a remojar en un pequeño lavabo, antes de cargar la lavadora.

†Uso eficiente de recursos, como el agua y la energía.

**IMPORTANTE:** No coloque artículos a remojar en la lavadora levantando la tapa o deteniendo el ciclo. No seguir estas instrucciones puede ocasionar daños a la propiedad. Si lo necesita, ponga los artículos a remojar en un pequeño lavabo, antes de cargar la lavadora.

**NOTA:** Para los modelos con agitadores desmontables, se recomienda el ciclo normal para el lavado de prendas de algodón y lino con suciedad normal. La certificación de energía gubernamental para esta lavadora se basó en el ciclo Normal (Normal) con todas las selecciones de temperatura de lavado y los niveles de llenado de agua del ciclo. Se probó como una lavadora de ropa con un sistema de control de llenado de agua automático y ajustable por el usuario. Las configuraciones de fábrica son ciclo Normal, lavado Warm (Tibia) y nivel Auto Water (Agua automática). Para los modelos con agitador desmontable, la prueba se efectuó con el agitador instalado.

No todos los ciclos ni los ajustes están disponibles en todos los modelos.

Los ciclos Normal y Delicate (Ropa delicada) son ciclos de secado automático. Ofrecen el mejor secado en el tiempo más corto. Estos ciclos detectan la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apagan cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

Seleccione el ciclo Normal (Normal) o Delicate (Ropa delicada) según las telas incluidas en la carga. Si tiene dudas respecto del ciclo que debe seleccionar para una carga, seleccione el ciclo Delicate (Ropa delicada) en lugar de Normal, que posee una temperatura más alta.

Esta característica funcionará después de que termine el ciclo de secado. Pone la secadora en marcha y la detiene periódicamente, haciendo girar la carga sin calor para ayudar a evitar las arrugas.



**NOTA:** Si las cargas no parecen estar tan secas como le gustaría, seleccione Muy seco (Very Dry) la próxima vez que seque una carga similar. Si le parece que las prendas están más secas de lo que las desea, seleccione Less Dry (Menos seco) la próxima vez que seque una carga similar.

# GUÍA DE CICLOS DE LA SECADORA - TIMED DRY (SECADO PROGRAMADO)

No todos los ciclos ni los ajustes están disponibles en todos los modelos.

El Timed Dry (Secado programado) permitirá a la secadora funcionar por el tiempo seleccionado.

| Artículos para secar:                            | Ciclo:                               | Temperatura:        | Opciones disponibles:              | Detalles del ciclo:                                      |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Goma, plástico, telas sensibles al calor         | <b>Air Only (Solo aire)</b>          | No Heat (Sin calor) | Time Adjustment (Ajuste de tiempo) | Para airear, refrescar y soltar la ropa sin calentar.    |
| Artículos pesados, voluminosos o de peso liviano | <b>Timed Dry (Secado programado)</b> | Alta                | Time Adjustment (Ajuste de tiempo) | Termina de secar los artículos si todavía están húmedos. |

**NOTA:** Las certificaciones de energía gubernamentales para este modelo se basan en el ciclo Timed Dry (Secado programado) con el ajuste de temperatura máxima de secado. No se utilizaron los valores predeterminados de envío de ciclo normal, Less Dry (Menos seco) y la opción Wrinkle Shield™ (Protección contra arrugas) (cuando corresponda).

## USO DE SU LAVADORA

### ! ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

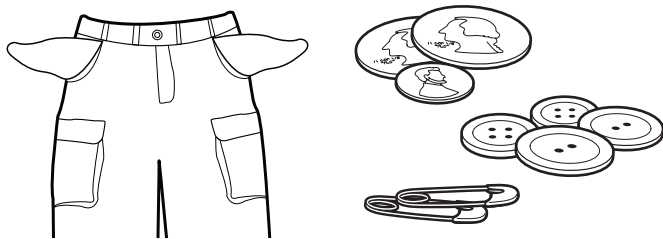
- Trate las manchas enseguida.
- Cierre las cremalleras, abroche los ganchos, ate los cordones y las fajas, y quite los accesorios y adornos que no sean lavables.
- Remiende lo que esté roto y desgarrado para evitar más daños a los elementos durante el lavado.

#### Consejos útiles:

- Use bolsas de malla para prendas para ayudar a prevenir los enredos cuando lave artículos delicados o pequeños.
- Vuelva al revés las prendas de tejido para evitar que se formen pelusas. Separe las prendas que atraen las pelusas de las que las sueltan. A las prendas de telas sintéticas, los tejidos y la lana se les pegará la pelusa de las toallas, los tapetes y la felpilla.

**NOTA:** Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

### 1. Separe y prepare las prendas



- Vacíe los bolsillos. Las monedas, los botones o cualquier objeto pequeño suelto puede pasar debajo de la agitador y atorarse, lo cual puede provocar sonidos no esperados.
- Seleccione los artículos según el ciclo recomendado, la temperatura del agua y la resistencia a perder el color.
- Seleccione los artículos con mucha suciedad de los que tienen poca suciedad.
- Separe los artículos delicados de las telas resistentes.
- No seque los artículos si aún hay manchas después del lavado ya que el calor puede hacer las manchas permanentes.

### ! ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

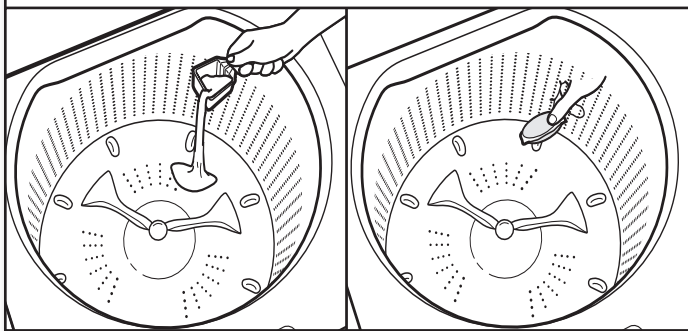
**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

## 2. Agregue los productos de lavandería

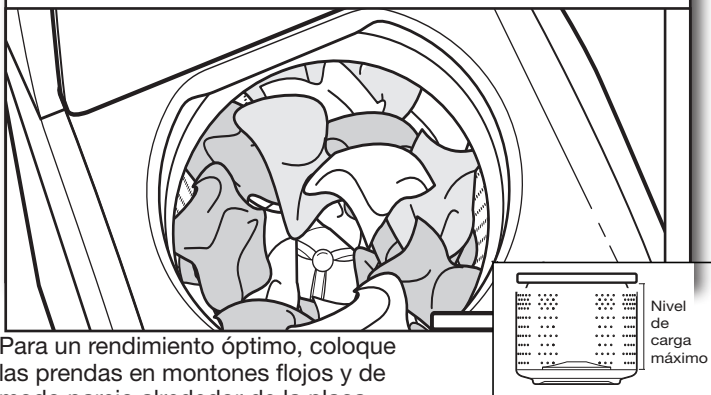


**IMPORTANTE:** Agregue una cantidad medida de detergente o un paquete de detergente de lavandería de dosis única en la canasta.

Si usa blanqueador apto para ropa de color, los productos para realzar el lavado tipo Oxi o los cristales de suavizante de telas, agregue a la canasta de lavado antes de agregar la ropa.

**NOTA:** Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de productos de lavandería que debe usar. El fabricante sugiere usar detergente HE (de alto rendimiento).

## 3. Cargue las prendas en la lavadora

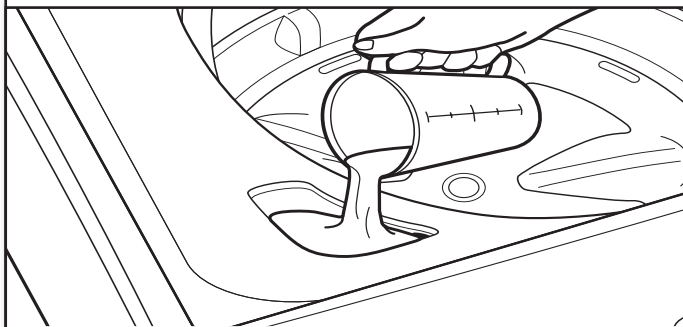


Para un rendimiento óptimo, coloque las prendas en montones flojos y de modo parejo alrededor de la placa de lavado. Pruebe mezclar artículos de distintos tamaños para reducir los enredos.

**IMPORTANTE:** Los artículos deben moverse libremente para una limpieza óptima y para reducir la formación de arrugas y enredos.

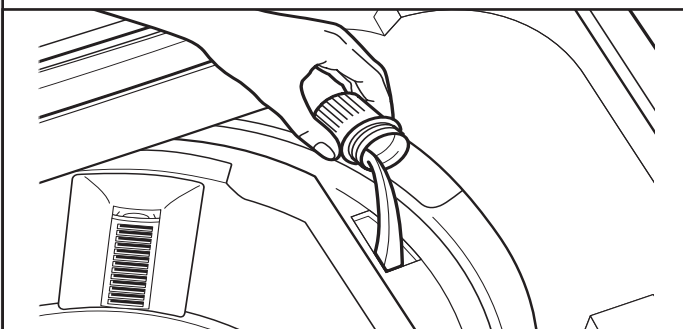
**NOTA:** El volumen máximo es de aproximadamente 1,52 pies cúbicos (carga máxima de 4,4 lb por pie cúbico).

## 4. Agregue blanqueador líquido con cloro al depósito



El blanqueador se distribuirá automáticamente durante la porción de lavado del ciclo. No llene en exceso, diluya ni utilice más de 1 taza (236 ml). No utilice blanqueador para ropa de color ni productos Oxi en el mismo ciclo con blanqueador líquido con cloro.

## 5. Agregue suavizante de telas líquido



Vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en el depósito; siempre siga las instrucciones del fabricante para usar la cantidad correcta de suavizante de telas según el tamaño de la carga. El suavizante de telas se agrega durante el enjuague.

**IMPORTANTE:** No sobrellene ni diluya. Sobrellenar el dispensador hará que el suavizante textil se distribuya inmediatamente en la lavadora. Es normal que quede un poco de agua en el depósito al final del ciclo.

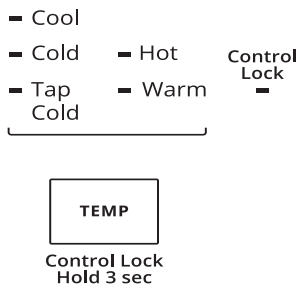
**NOTA:** El depósito de suavizante de telas rota alrededor de la canasta de lavado y es posible que no esté en el mismo lugar todo el tiempo.

## 6. Presione POWER ON/OFF (Encendido/Apagado) para encender la lavadora.



Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no se llenará, agitará ni centrifugará con la tapa abierta. Cerciérese de que el cajón del depósito esté cerrado por completo, luego oprima POWER ON/OFF (Encendido/Apagado) para encender la lavadora.

## 7. Seleccione la temperatura de lavado (TEMP)



Fije la temperatura del agua según el tipo de tela y la suciedad que se lavará. Use el agua de lavado más caliente que la tela pueda resistir. Siga las instrucciones de las etiquetas de las prendas.

Los ciclos de enjuague y centrifugado usan de manera predeterminada un enjuague con agua fría; todos los otros ciclos usan de manera predeterminada un enjuague con agua tibia. Presione el botón TEMP (Temperatura) para elegir una temperatura de lavado distinta.

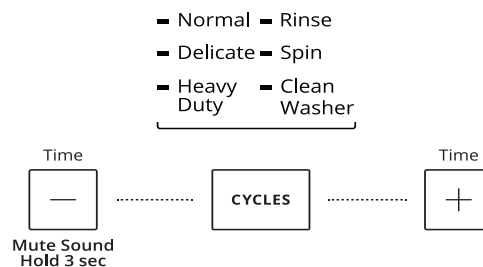
### Cómo seleccionar la temperatura del agua

**NOTA:** Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

| Temperatura de lavado                                                                                                                                                                                       | Telas sugeridas                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Hot (Caliente)</b><br>Se agrega un poco de agua fría para ahorrar energía. El agua estará más fría que la del ajuste de su calentador de agua.                                                           | Ropa blanca y de color pastel, Prendas durables, Suciedad profunda |
| <b>Caliente</b><br>Se agregará un poco de agua fría, de modo que el agua estará más fría que el agua provista por su lavadora anterior.                                                                     | Colores vivos, Suciedad ligera a moderada                          |
| <b>Cool (Fresco)</b><br>Es posible que se agregue un poco de agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente.                                                                         | Colores que destiñen o se opacan, Suciedad ligera                  |
| <b>Cold (frío)</b><br>Es posible que se agregue una pequeña cantidad de agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente. El agua será más fría que en la configuración Cool (Fresca). | Colores oscuros que destiñen o se opacan, Suciedad ligera          |
| <b>Tap Cold (Fría del grifo)</b><br>Esta es la temperatura del agua de su grifo.                                                                                                                            | Colores oscuros que destiñen o se opacan, Suciedad ligera          |

**NOTA:** En temperaturas de agua de lavado inferiores a 60 °F (15,6 °C), los detergentes no se disuelven bien. Además puede ser difícil quitar la suciedad. Algunas telas pueden retener las arrugas del uso y aumentar la formación de pelusas (la formación de bolitas como pelusa en la superficie de las prendas).

## 8. Seleccione CYCLES (Ciclos)



Presione el botón CYCLES (Ciclos) para seleccionar el ciclo de lavado. Consulte la “Guía de ciclos” para obtener más detalles sobre las características de los ciclos.

## 9. Presione START/PAUSE (Inicio/Pausa) para iniciar el ciclo de lavado



Presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo de lavado. Cuando haya terminado el ciclo, sonará la señal de fin de ciclo (si se configuró). Espere un minuto para que se desbloquee la tapa. Saque las prendas de inmediato cuando se haya terminado el ciclo para evitar olores, reducir la formación de arrugas y disminuir el óxido de los ganchos de metal, las cremalleras y los broches a presión.

### Cómo desbloquear la tapa para agregar prendas

Si necesita abrir la tapa para agregar una o dos prendas que se le hayan olvidado: Presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para que la lavadora haga una pausa; la tapa se desbloqueará una vez que la lavadora haya dejado de moverse. Esto puede tardar varios minutos si la carga estaba centrifugándose a alta velocidad. Luego cierre la tapa y presione nuevamente el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) para volver a comenzar el ciclo.

### Para detener o volver a poner en marcha su lavadora:

- Para detener la lavadora en cualquier momento, presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) y el ciclo hará una pausa.
- Para reiniciar la lavadora en cualquier momento, presione el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa) y el ciclo se reanudará.

**NOTA:** Si la lavadora está en pausa durante la fase de centrifugado, la tapa se desbloqueará después de un minuto. Durante ese minuto, estará deshabilitado el botón START/PAUSE (Inicio/Pausa).

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

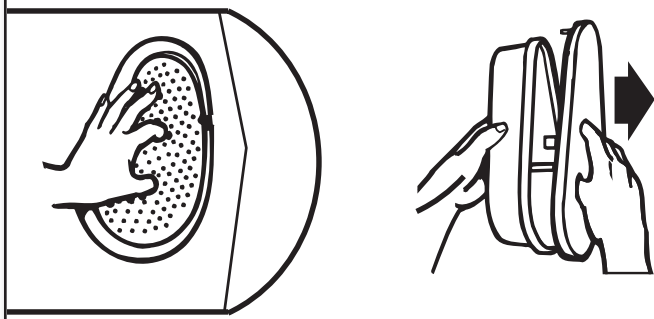
No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

**ADVERTENCIA:** A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o daños personales, lea las Instrucciones importantes de seguridad antes de operar esta secadora.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

## 1. Limpie el filtro de pelusa

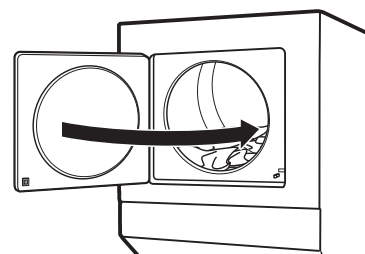


Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.

Busque dentro del tambor y saque la rejilla de pelusa y su cubierta. Separe la cubierta y la rejilla apretando la rejilla y tirando de la cubierta al mismo tiempo. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. Vuelva a juntar el filtro y su cubierta y empújelos firmemente hasta que queden en su lugar.

No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. Para ver información adicional de limpieza, consulte "Limpieza del filtro de pelusa".

## 2. Cargue la secadora



Ponga la ropa en la secadora. Cierre la puerta. No cargue la secadora de manera apretada; las prendas deben poder girar libremente.

## ⚠️ ADVERTENCIA



### Peligro de Incendio

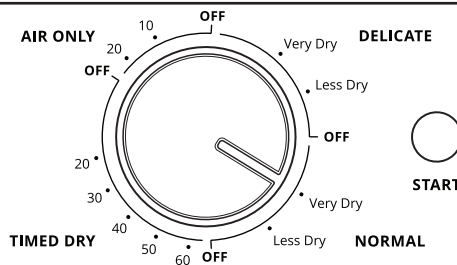
Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

## 3. Seleccione un ciclo



Seleccione el ciclo deseado para su carga. Consulte la "Guía de ciclos de la secadora" para ver más información sobre cada ciclo.

### Ciclos Normal y Delicate (Ropa delicada)

Puede seleccionar un nivel de sequedad diferente, según la carga, girando la perilla hacia el nivel deseado de sequedad. Si selecciona Very Dry (Muy seco) o Less Dry (Menos seco), se ajusta automáticamente el nivel de sequedad en el cual se apagará la secadora. Una vez que se haya fijado el nivel de sequedad, no podrá cambiarse si no se detiene el ciclo.

Los ciclos de secado automático le proporcionan el mejor secado en mucho menos tiempo. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad.

**NOTA:** Very Dry (Muy seco) quita más humedad de la carga. Less Dry (Menos seco) quita menos humedad y se usa para las cargas que desee terminar de secar en una percha.

#### 4. Presione el botón **START** (Inicio) para iniciar el ciclo



**START**

Mantenga presionado el botón **START** (Inicio) para arrancar el ciclo.

Retire de inmediato las prendas en cuanto haya finalizado el ciclo para reducir las arrugas.

## MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA

### MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras de entrada si encuentra protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o fugas de agua. Cuando reemplace las mangueras de entrada de agua, anote la fecha del reemplazo en la etiqueta con un marcador permanente.

### CUIDADO DE LA LAVADORA

#### Recomendaciones para que su lavadora se mantenga limpia y rinda de manera óptima

1. Use siempre detergentes de alto rendimiento (HE) y siga las instrucciones del fabricante del detergente acerca de la cantidad de detergente que debe usar. Nunca use más de la cantidad recomendada, ya que puede acelerar la acumulación de residuos de detergente y suciedad en la lavadora, lo que puede causar un olor no deseado.
2. A veces, use lavados con agua tibia y caliente (no solamente lavados con agua fría), ya que pueden hacer un mejor trabajo para controlar el ritmo con que se acumulan la suciedad y el detergente.
3. Deje siempre la tapa de la lavadora abierta entre un uso y otro, para ayudar a que se termine de secar la lavadora y evitar la acumulación de residuos causantes de olores.

#### Limpieza de la lavadora de carga superior

Lea estas instrucciones por completo antes de comenzar el proceso de limpieza de rutina que se recomienda a continuación. El procedimiento de mantenimiento de la lavadora deberá efectuarse como mínimo una vez al mes o cada 30 ciclos de lavado, lo primero que ocurra, para controlar el ritmo de acumulación de suciedad y detergente en la lavadora.

#### Cómo limpiar el interior de la lavadora

Para mantener la lavadora libre de olores, siga las instrucciones de uso antes detalladas y utilice este procedimiento mensual de limpieza que recomendamos a continuación:

#### Ciclo recomendado para limpiar la lavadora

Consulte la sección "Guía de ciclos" para seleccionar el mejor ciclo de limpieza del interior de la lavadora. Utilice este ciclo con el limpiador para lavadoras affresh® o con blanqueador líquido con cloro, como se describe a continuación.

#### Comience el procedimiento

**Procedimiento del ciclo con limpiador para lavadora (se recomienda para el mejor desempeño):**

- a. Abra la tapa de la lavadora y saque las prendas o los artículos.
- b. Use una toallita de limpieza de máquina affresh® o un paño suave o esponja húmedos para limpiar el interior de la ventana.
- c. Coloque una pastilla de limpiador para lavadora affresh® en el fondo de la canasta de la lavadora.
- d. No agregue ningún detergente ni sustancia química a la lavadora cuando siga este procedimiento.
- e. Cierre la tapa de la lavadora.
- f. Seleccione el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).
- g. Mantenga presionado **START/PAUSE** (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo.

### CUIDADO DE LA LAVADORA (cont.)

**NOTA:** Para obtener mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si es necesario interrumpir el ciclo, presione **POWER ON/OFF** (Encendido/Apagado). Después de que se detenga el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora), ponga en marcha un ciclo Rinse (Enjuague) para enjuagar el limpiador de la lavadora.

#### Procedimiento con blanqueador con cloro (alternativo):

- a. Abra la tapa de la lavadora y saque las prendas o los artículos.
- b. Agregue 1 taza (236 mL) de blanqueador líquido con cloro al compartimiento del blanqueador.

**NOTA:** Con el tiempo, el uso de una mayor cantidad de blanqueador líquido con cloro de la que se recomienda puede dañar la lavadora.

- c. Cierre la tapa de la lavadora.
- d. No agregue ningún detergente ni sustancia química a la lavadora cuando siga este procedimiento.
- e. Seleccione el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).
- f. Mantenga presionado **START/PAUSE** (Inicio/Pausa) para comenzar el ciclo.

A continuación se describe cómo funciona el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora).

**NOTA:** Para obtener mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si es necesario interrumpir el ciclo, presione **POWER ON/OFF** (Encendido/Apagado). Después de que se detenga el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora), ponga en marcha un ciclo Rinse (Enjuague) para enjuagar el limpiador de la lavadora.

#### Descripción del funcionamiento del ciclo de Limpiar la lavadora (CLEAN WASHER):

Durante este ciclo, habrá períodos de agitación y centrifugado para eliminar mejor la suciedad.

Una vez que haya finalizado el ciclo, deje la tapa abierta para que haya una mejor ventilación y secado del interior de la lavadora.

#### Limpieza de los dosificadores

Después de usar la lavadora durante cierto tiempo, es posible que encuentre acumulación de residuos en los dispensadores. Para quitar los restos de los depósitos, límpielos con un paño húmedo y seque con una toalla. No intente sacar los depósitos ni el borde para la limpieza. Los dispensadores y el borde no se pueden desmontar. Use un limpiador multiuso para superficies si es necesario.

#### Cómo limpiar el exterior de la lavadora

Use una toallita de limpieza de máquina affresh® o un paño o esponja suave húmeda para limpiar cualquier derrame. Use solo una toallita de limpieza para máquinas affresh® o jabones o limpiadores suaves cuando limpie las superficies externas de la lavadora.

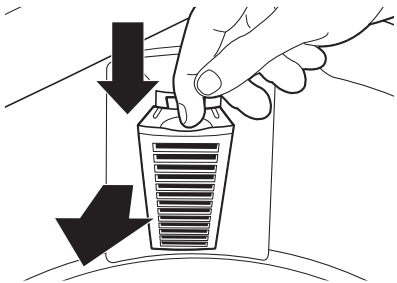
**IMPORTANTE:** Para evitar dañar el acabado de la lavadora, no use productos abrasivos.

## CUIDADO DE LA LAVADORA (cont.)

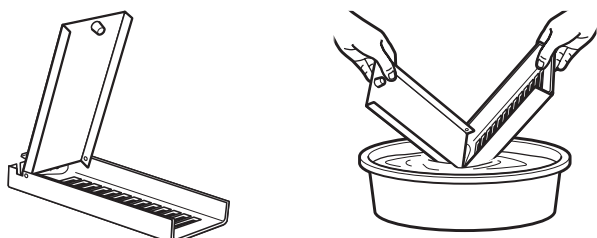
### Limpieza del filtro de pelusa

Limpie el filtro después de cada carga.

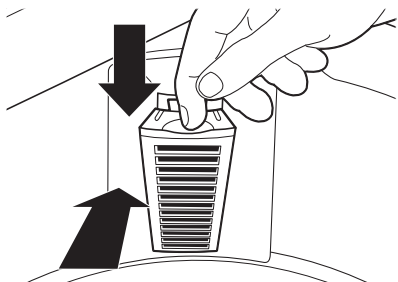
1. Presione hacia abajo, luego tire hacia afuera para sacar el filtro de pelusa.



2. Abra el filtro, retire la pelusa y limpie con agua.



3. Inserte primero la base del filtro de pelusa, luego presione hacia abajo y hacia adentro para volver a colocar el filtro.



## LIMPIEZA DEL LUGAR DONDE ESTÁ LA LAVADORA

Mantenga el área donde está la lavadora despejada y libre de artículos que puedan obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la lavadora. Esto incluye retirar las pilas de ropa que haya delante de la lavadora.

## ! ADVERTENCIA



### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR DE LA SECADORA

### Para limpiar el tambor de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

**NOTA:** Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan la secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

## CÓMO QUITAR LA PELUSA ACUMULADA

### En el interior del gabinete de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla un representante de servicio calificado.

### En el ducto de escape

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años o con más frecuencia.

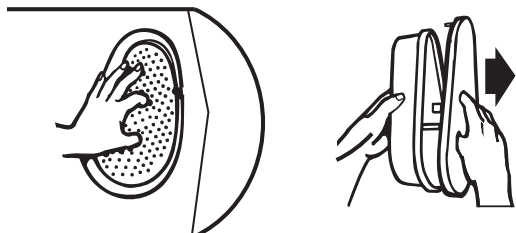
## LIMPIEZA DEL FILTRO DE PELUSA

### Limpieza en cada carga

El filtro de pelusa se encuentra dentro de la secadora. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

### Para limpiar:

1. Jale el filtro de pelusa fuera del receptáculo. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa.



2. Empuje el filtro de pelusa con firmeza nuevamente en su lugar.

### IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. Eso puede causar sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa. Consulte “Requisitos de ventilación” en las Instrucciones de instalación.

### Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede dar lugar a que se prolongue el tiempo de secado de la ropa, o a que la secadora se detenga antes de que la ropa esté completamente seca. El filtro probablemente esté obstruido si cae pelusa del filtro mientras está dentro de la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nylon cada 6 meses, o con más frecuencia, si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

### Para lavar:

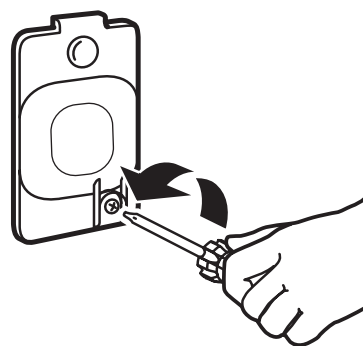
1. Quite la pelusa enrollándola con los dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Frote el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

## CAMBIO DE LA LUZ DEL TAMBOR (EN ALGUNOS MODELOS)

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Con un destornillador Phillips, extraiga el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente por un foco para electrodomésticos de 10 W. Vuelva a colocar la cubierta y asegúrela con un tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

## CUIDADO PARA LAS VACACIONES, EL ALMACENAJE O EN CASO DE MUDANZA

### Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento

Ponga la secadora a funcionar solo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la secadora por un tiempo prolongado, debe hacer lo siguiente:

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. (Solamente para las secadoras a gas): Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Limpie el filtro de pelusa. Consulte la sección “Limpieza del filtro de pelusa”.

### Cuidados en caso de mudanza

#### Para las secadoras conectadas con cable eléctrico:

1. Desenchufe el cable de suministro eléctrico.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.**

**Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

## **CUIDADO PARA LAS VACACIONES, EL ALMACENAJE O EN CASO DE MUDANZA (cont.)**

### **Para lavadoras/secadoras:**

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y drene el agua de las mangueras de entrada de agua.
2. Si va a trasladar la lavadora/secadora durante una temporada de frío riguroso, siga las instrucciones descritas en "Cuidado para el almacenamiento durante el invierno" antes de la mudanza.
3. Desconecte la manguera de desagüe del sistema de desagüe y vacíe el agua restante en una olla o cubeta. Desconecte la manguera de desagüe de la parte posterior de la lavadora.
4. Coloque las mangueras de entrada y la manguera de desagüe en el interior de la canasta de la lavadora.
5. Pase el cable eléctrico sobre el borde y colóquelo dentro de la canasta de la lavadora.
6. Coloque la bandeja de empaque de los materiales de envío originales nuevamente en el interior de la lavadora/secadora. Si no tiene la bandeja de empaque, coloque frazadas o toallas pesadas en la abertura de la canasta. Cierre tapas/puertas y coloque cinta adhesiva sobre ellas y por el frente de la lavadora/secadora. Mantenga las tapas/puertas pegadas con cinta adhesiva hasta que se coloque la lavadora/secadora en su nueva ubicación.

## **CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO**

**IMPORTANTE:** Para evitar daños, instale y guarde la lavadora/secadora en un lugar donde no se vaya a congelar. Debido a que puede quedar un poco de agua en las mangueras, el congelamiento puede dañar la lavadora/secadora. Si va a almacenar o mover la lavadora/secadora durante una temporada de temperaturas de congelamiento, acondiciónela para el invierno.

### **Para acondicionar la lavadora/secadora para el invierno:**

1. Cierre ambos grifos de agua, desconecte y vacíe las mangueras de entrada de agua.
2. Vierta un 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en el tambor y ponga a funcionar la lavadora en un ciclo Normal (Normal) durante unos 2 minutos para mezclar el anticongelante con el agua restante.
3. Desenchufe la lavadora/secadora o desconecte el suministro eléctrico.

## **CÓMO REINSTALAR O USAR LA LAVADORA/ SECADORA NUEVAMENTE**

**Para reinstalar la lavadora/secadora después de la falta de uso, las vacaciones, mudanza o almacenamiento en invierno:**

1. Consulte las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y conectar la lavadora/secadora.
2. Antes de usar la lavadora/secadora nuevamente, póngala a funcionar según el procedimiento recomendado a continuación:

### **Para volver a usar la lavadora/secadora:**

1. Deje correr agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.

En EE. UU.

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

En Canadá

## **⚠ ADVERTENCIA**



### **Peligro de Choque Eléctrico**

**Enchufe en un tomacorriente de 4 terminales con conexión a tierra.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o una descarga eléctrica.**

En los EE. UU. y Canadá

1. Enchufe la lavadora/secadora o reconecte el suministro de energía.
2. Ponga a funcionar la lavadora en el ciclo Heavy Duty (Intenso) para limpiarla y extraer el anticongelante, si lo ha usado. Use solamente un detergente de alto rendimiento (HE). Utilice la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - LAVADORA

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) – En Canadá, visite [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

| Si experimenta lo siguiente                               | Causas posibles                                                                                                                                                                         | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vibración o desequilibrio                                 |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Vibración, balanceo o “caminata”                          | Es posible que las patas no hagan contacto con el piso y no estén bloqueadas.                                                                                                           | Las patas frontales y posteriores o las ruedas deberán hacer contacto firme con el piso y la lavadora/secadora deberá estar nivelada para funcionar adecuadamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                           | Es posible que la lavadora no esté nivelada.                                                                                                                                            | Revise si el piso está irregular o hundido. Si el piso no está parejo, coloque una pieza de madera de 3/4" (19 mm) debajo de la lavadora para reducir el sonido.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                           |                                                                                                                                                                                         | Consulte “Nivelación de la lavadora/secadora” en las Instrucciones de instalación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Vibración durante el centrifugado o la lavadora se detuvo | La carga podría estar desequilibrada.                                                                                                                                                   | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado. El agregado de artículos mojados o de más agua a la canasta podría causar un desequilibrio en la lavadora.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                           |                                                                                                                                                                                         | Evite lavar artículos por separado. Para lograr equilibrio, cargue un artículo como una alfombra o chaqueta de mezclilla con unos pocos elementos adicionales. Redistribuya la carga, cierre la tapa y presione START/PAUSE (Inicio/Pausa).                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                           |                                                                                                                                                                                         | El artículo o la carga no es adecuado para el ciclo seleccionado. Consulte la “Guía de ciclos” y “Uso de la lavadora”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ruidos                                                    |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ruidos de chasquidos o metálicos                          | Puede haber objetos atrapados en el sistema de desagüe de la lavadora.                                                                                                                  | Vacíe los bolsillos antes del lavado. Los artículos sueltos, como las monedas, podrían caer entre la canasta y la tina u obstruir la bomba. Tal vez sea necesario solicitar servicio técnico para retirar los artículos.                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                           |                                                                                                                                                                                         | Es normal escuchar el ruido de los artículos de metal en las prendas, como broches a presión de metal, hebillas o cremalleras cuando tocan la canasta de acero inoxidable.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Gorgoteo o zumbido                                        | La lavadora puede estar desaguándose.                                                                                                                                                   | Es normal oír que la bomba produzca un sonido continuo de zumbido, con gorgoteos periódicos o repentinos a medida que salen los últimos restos de agua durante los ciclos de centrifugado/desagote.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Zumbido                                                   | Es posible que esté en marcha una detección de la carga.                                                                                                                                | Puede ser que oiga el zumbido de los giros de detección después de haber puesto en marcha la lavadora. Esto es normal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Runruneos                                                 | Es posible que se esté reduciendo la velocidad de la canasta.                                                                                                                           | Puede que oiga el sonido de runruneo cuando la canasta reduce la velocidad. Esto es normal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Fugas de agua                                             |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Verifique lo siguiente para una instalación correcta:     | La lavadora no está nivelada.                                                                                                                                                           | Es posible que se salpique agua de la canasta si la lavadora no está nivelada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                           | Las mangueras de llenado no están bien fijadas.                                                                                                                                         | Apriete la conexión de la manguera de llenado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                           | Arandelas de la manguera de llenado                                                                                                                                                     | Cerciórese de que las arandelas planas de las mangueras de llenado estén debidamente asentadas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                           | Conexión de la manguera de desagüe                                                                                                                                                      | Asegure de modo apropiado la manguera de desagüe al tubo vertical o la tina de lavadero.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                           |                                                                                                                                                                                         | No coloque cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                           | Revise la plomería de la casa para ver si hay fugas o si el fregadero o el desagüe están obstruidos.                                                                                    | Es posible que el agua se salga de un fregadero o un tubo vertical bloqueado. Revise toda la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua (tinajas de lavadero, tubo de desagüe, tubos de agua y grifos).                                                                                                                                                                                                                                                          |
| No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.        | Una carga desequilibrada puede hacer que la canasta quede desalineada y que salpique agua fuera de la tina. Consulte “Uso de la lavadora” para obtener instrucciones sobre cómo cargar. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| La lavadora no funciona como se esperaba                  |                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| No hay suficiente agua en la lavadora                     | La carga no está completamente cubierta de agua.                                                                                                                                        | Este es el funcionamiento normal para una lavadora de alto rendimiento (HE) con bajo nivel de agua. La carga no estará sumergida por completo en el agua. La lavadora detecta el tamaño de las cargas y agrega la cantidad correcta de agua para la limpieza óptima.<br><b>IMPORTANTE:</b> No agregue más agua a la lavadora. El agua que se agregue levantará las prendas y las separará de la placa de lavado, lo que ocasionará una acción de limpieza menos eficaz. |
|                                                           |                                                                                                                                                                                         | Haga funcionar el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora) para optimizar el nivel de agua y el rendimiento del lavado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - LAVADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) –  
En Canadá, visite [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

| Si experimenta lo siguiente                                          | Causas posibles                                    | Solución                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)</b>              |                                                    |                                                                                                   |
| La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora deja de funcionar | Verifique que haya el suministro de agua adecuado. | Las mangueras deben estar instaladas y tener flujo de agua hacia la válvula de entrada.           |
|                                                                      |                                                    | Los grifos de agua deben estar abiertos.                                                          |
|                                                                      |                                                    | Revise que los filtros de la válvula de entrada no se hayan obstruido.                            |
|                                                                      |                                                    | Revise si hay torceduras en las mangueras de entrada, lo cual pueden restringir el flujo de agua. |

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

|                                                                       |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La lavadora no funciona o no se llena, la lavadora se detiene (cont.) | Verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.                                              | Enchufe el cable eléctrico en un tomacorriente de 3 terminales con conexión a tierra.                                                                                                                                                                    |
|                                                                       |                                                                                                     | No use un cable de extensión.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                       |                                                                                                     | Cerchiórese de que haya suministro eléctrico en el tomacorriente.                                                                                                                                                                                        |
|                                                                       |                                                                                                     | Reposicione el disyuntor si se ha disparado. Reemplace los fusibles que se hayan quemado.                                                                                                                                                                |
|                                                                       |                                                                                                     | NOTA: Si los problemas continúan, contacte a un electricista.                                                                                                                                                                                            |
|                                                                       | Funcionamiento normal de la lavadora.                                                               | La tapa debe estar cerrada para que funcione la lavadora.                                                                                                                                                                                                |
|                                                                       |                                                                                                     | La lavadora hará una pausa durante ciertas fases del ciclo. No interrumpa el ciclo.                                                                                                                                                                      |
|                                                                       |                                                                                                     | Es posible que la lavadora se haya detenido para reducir la espuma.                                                                                                                                                                                      |
|                                                                       | Puede ser que la lavadora se haya cargado de manera apretada.                                       | Saque varios artículos y vuelva a acomodar la carga uniformemente en la placa de lavado. Cierre la tapa y presione START/PAUSE (Inicio/Pausa).                                                                                                           |
|                                                                       |                                                                                                     | Agregue solamente una o dos prendas después de que la lavadora haya comenzado.                                                                                                                                                                           |
|                                                                       |                                                                                                     | No agregue más agua a la lavadora.                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                       | No se utilizó detergente de alto rendimiento o se utilizó demasiado detergente de alto rendimiento. | Use solamente detergente de alto rendimiento (HE). La espuma que producen los detergentes comunes puede reducir la velocidad de la lavadora o detenerla. Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según los requisitos de la carga. |
|                                                                       |                                                                                                     | Para quitar la espuma, anule el ciclo. Seleccione Rinse (Enjuague) y luego Spin (Centrifugado). No agregue más detergente.                                                                                                                               |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - LAVADORA (CONT.)

| Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en <a href="http://www.whirlpool.com/product_help">www.whirlpool.com/product_help</a> –<br>En Canadá, visite <a href="http://www.whirlpool.ca">www.whirlpool.ca</a> para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio. |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si experimenta lo siguiente                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Causas posibles                                                                                                                                                           | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La lavadora no desagua/centrifuga, las cargas siguen mojadas.                                                                                                                                                                                                                                                      | Es posible que haya artículos pequeños que quedaron atrapados en la bomba o entre la canasta y la tina, lo que puede hacer más lento el desagüe.                          | Vacíe los bolsillos y use bolsas para prendas para los artículos pequeños.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Está usando ciclos con una velocidad de centrifugado más baja.                                                                                                            | Los ciclos con velocidades de centrifugado más bajas extraen menos agua que los ciclos con velocidades de centrifugado más altas. Use el ciclo/la velocidad de centrifugado recomendados para la prenda.                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | La lavadora puede estar cargada de manera apretada o desequilibrada.                                                                                                      | Las cargas muy apretadas posiblemente no permitan que la lavadora centrifugue correctamente y dejen las cargas más mojadas de lo normal. Distribuya la carga mojada de manera uniforme para un centrifugado balanceado. Seleccione SPIN (Centrifugado) para eliminar el exceso de agua. Vea “Uso de la lavadora” para obtener recomendaciones sobre cómo cargar. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Carga desequilibrada.                                                                                                                                                     | Consulte “Vibración o desequilibrio” en la sección de Solución de problemas para obtener más información.                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Revise la plomería para ver si la manguera de desagüe está instalada correctamente. La manguera de desagüe se extiende dentro del tubo vertical por más de 4,5" (114 mm). | Revise que la manguera de desagüe esté instalada correctamente. Use la horma de la manguera de desagüe y sujétela bien al tubo vertical o a la tina. No ponga cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe. Baje la manguera de desagüe si el extremo está a más de 96" (2,4 m) por encima del piso. Quite lo que esté obstruyendo la manguera de desagüe.       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | No se utilizó detergente de alto rendimiento o se utilizó demasiado detergente de alto rendimiento.                                                                       | La espuma producida por el detergente común o el uso de demasiado detergente puede reducir la velocidad o detener el desagüe o el centrifugado. Utilice solo detergente HE. Siempre mida y siga las instrucciones del detergente para su carga. Para quitar el exceso de espuma, seleccione Rinse (Enjuague). No agregue detergente.                             |
| Temperaturas incorrectas o equivocadas de lavado o enjuague                                                                                                                                                                                                                                                        | Verifique que haya el suministro de agua adecuado.                                                                                                                        | Cerciórese de que no estén invertidas las mangueras de entrada de agua caliente y agua fría.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Ambas mangueras deberán fijarse a la lavadora y al grifo y deberán tener flujo de agua caliente y fría a la válvula de entrada.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Revise que los filtros de la válvula de entrada no estén obstruidos.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Enderece las torceduras que pueda haber en las mangueras.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| La carga no está enjuagada                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Verifique que haya el suministro de agua adecuado.                                                                                                                        | Cerciórese de que no estén invertidas las mangueras de entrada de agua caliente y agua fría.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Las mangueras deben estar instaladas y tener flujo de agua hacia las válvulas de entrada o el grifo.                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Es posible que estén obstruidos los filtros de la válvula de entrada en la lavadora.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Enderece las torceduras que pueda haber en la manguera de entrada de agua.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | No se utilizó detergente de alto rendimiento o se utilizó demasiado detergente de alto rendimiento.                                                                       | La espuma ocasionada por un detergente común puede ocasionar que la lavadora funcione incorrectamente.                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Utilice solo detergente HE. Cerciórese de medirlo correctamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Mida siempre el detergente y siga las indicaciones del producto según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Puede ser que la lavadora se haya cargado de manera apretada.                                                                                                             | La lavadora es menos eficiente en el enjuague cuando la carga está apretada.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Hay arena, pelo de mascotas, pelusas, etc. en la carga después del lavado                                                                                                                                                                                                                                          | La arena, el pelo de mascotas, la pelusa o los restos de detergente o blanqueador pueden requerir enjuague adicional.                                                     | Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Agregue solamente una o dos prendas después de que la lavadora haya comenzado.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           | Ponga a funcionar un ciclo de enjuague adicional.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - LAVADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) –  
En Canadá, visite [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

| Si experimenta lo siguiente                             | Causas posibles                                                                                     | Solución                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)</b> |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| La carga está enredada                                  | No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.                                                  | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado.<br>Para reducir los enredos, mezcle distintos tipos de artículos en la carga. Use el ciclo recomendado para el tipo de prendas que se van a lavar. |
|                                                         | Acción de lavado y/o velocidad de centrifugado demasiado rápidas para la carga.                     | Seleccione un ciclo con una acción de lavado y velocidad de centrifugado más lentas. Tenga en cuenta que los artículos quedarán más mojados que los que usan un centrifugado a velocidad más alta.                                       |
| No limpia ni quita las manchas                          | La carga de lavado no está completamente cubierta de agua.                                          | La lavadora detecta el tamaño de la carga y agrega la cantidad correcta de agua. Esto es normal y es necesario para que la ropa se mueva.                                                                                                |
|                                                         | Se ha agregado más agua a la lavadora.                                                              | No agregue más agua a la lavadora. El agua que se agregue levantará las prendas y las separará de la placa de lavado, lo que ocasionará una acción de limpieza menos eficaz.                                                             |
|                                                         | No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.                                                  | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado.<br>Agregue solamente una o dos prendas después de que la lavadora haya comenzado.                                                                  |
| No limpia ni quita las manchas (continuación)           | No se utilizó detergente de alto rendimiento o se utilizó demasiado detergente de alto rendimiento. | Es posible que la espuma ocasionada por un detergente común impida que la lavadora funcione correctamente.                                                                                                                               |
|                                                         |                                                                                                     | Utilice solo detergente HE. Cerciórese de medirlo correctamente.                                                                                                                                                                         |
|                                                         |                                                                                                     | Mida siempre el detergente y siga las indicaciones del producto según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.                                                                                                                      |
|                                                         | No está usando el ciclo correcto para el tipo de tela.                                              | Use una opción de ciclo para nivel de suciedad más alto y una temperatura de lavado más caliente para mejorar la limpieza.                                                                                                               |
|                                                         |                                                                                                     | Para una limpieza profunda, use el ciclo Heavy Duty (Intenso).                                                                                                                                                                           |
|                                                         |                                                                                                     | Consulte la “Guía de ciclos” para elegir el mejor ciclo para su carga.                                                                                                                                                                   |
|                                                         | No está usando los depósitos.                                                                       | Use los dosificadores para evitar que el blanqueador con cloro y el suavizante de telas manchen las prendas.                                                                                                                             |
|                                                         |                                                                                                     | Cargue los dosificadores antes de comenzar un ciclo.                                                                                                                                                                                     |
|                                                         |                                                                                                     | Evite llenar en exceso.                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                         |                                                                                                     | No agregue los productos directamente sobre la carga.                                                                                                                                                                                    |
|                                                         | No está lavando los colores similares juntos.                                                       | Lave los colores similares juntos y retire la carga inmediatamente después de que se termine el ciclo para evitar la transferencia de tintes.                                                                                            |
| Olores                                                  | No se ha hecho el mantenimiento mensual según lo recomendado.                                       | Ponga a funcionar el ciclo Clean Washer (Limpiar la lavadora) después de cada 30 lavados. Consulte “Cuidado de la lavadora”.                                                                                                             |
|                                                         |                                                                                                     | Descargue la lavadora en cuanto termine el ciclo.                                                                                                                                                                                        |
|                                                         | No se utilizó detergente de alto rendimiento o se utilizó demasiado detergente de alto rendimiento. | Utilice solo detergente HE. Cerciórese de medirlo correctamente.                                                                                                                                                                         |
|                                                         |                                                                                                     | Siga siempre las instrucciones del detergente.<br>Consulte la sección “Cuidado de la lavadora”.                                                                                                                                          |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - LAVADORA (CONT.)

| Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en <a href="http://www.whirlpool.com/product_help">www.whirlpool.com/product_help</a> - En Canadá, <a href="http://www.whirlpool.ca">www.whirlpool.ca</a> para obtener asistencia y si es posible evitar una visita de servicio. |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si experimenta lo siguiente                                                                                                                                                                                                                                                                              | Causas posibles                                                                                         | Solución                                                                                                                                                                                                  |
| <b>La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                           |
| Daños en las telas                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Había objetos filosos en los bolsillos durante el ciclo de lavado.                                      | Vacíe los bolsillos, cierre las cremalleras, los broches de presión y los ganchos antes del lavado para evitar enganches y rasgaduras.                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Es posible que se hayan enredado los cordones y las fajas.                                              | Ate todos los cordones y las fajas antes de comenzar a lavar la carga.                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Los elementos pueden haber estado dañados antes del lavado.                                             | Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Las telas pueden dañarse si la carga está demasiado apretada.                                           | Cargue las prendas de modo parejo en montones flojos alrededor de la placa de lavado.                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | Los artículos de la carga deben moverse libremente durante el ciclo de lavado para evitar daños.                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar.                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | Agregue solamente una o dos prendas después de que la lavadora haya comenzado.                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Tal vez no se hayan seguido las instrucciones de cuidado de las prendas.                                | Lea y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante de la prenda. Consulte la "Guía de ciclos" para elegir el mejor ciclo para su carga.                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | El blanqueador líquido con cloro puede haberse agregado incorrectamente.                                | No vierta el blanqueador líquido con cloro directamente sobre la carga. Limpie los derrames de blanqueador.                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | El blanqueador no diluido dañará las telas. No use más de lo recomendado por el fabricante.                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | No coloque artículos de la carga sobre el depósito de blanqueador cuando cargue o descargue la lavadora.                                                                                                  |
| Funcionamiento incorrecto del dosificador                                                                                                                                                                                                                                                                | Los dosificadores están obstruidos o los productos de lavandería se están dosificando demasiado pronto. | No recargue el dosificador. El llenado en exceso ocasiona que los productos se despachen de inmediato.                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | Cargue los dosificadores antes de comenzar un ciclo.                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | Es normal que quede un poco de agua en el depósito al final del ciclo.                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | No se han usado el blanqueador líquido con cloro ni el suavizante de telas en los depósitos.            | El suavizante de telas se espesa cuando envejece. Si aparece un aumento de suavizante de telas en el depósito después de un ciclo, revise la antigüedad del suavizante y reemplácelo si es necesario.     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                         | Use solamente blanqueador líquido con cloro en el depósito del blanqueador. Use solamente suavizante para telas en el depósito del suavizante para telas.                                                 |
| El detergente en polvo no se disuelve por completo en la carga                                                                                                                                                                                                                                           | Se está usando demasiado detergente HE.                                                                 | Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | La temperatura del agua está muy fría.                                                                  | Seleccione una temperatura de lavado más caliente.                                                                                                                                                        |
| No se disuelve el paquete de detergente de lavandería de dosis única                                                                                                                                                                                                                                     | Se está agregando el paquete de detergente de lavandería de modo incorrecto.                            | Cerciórese de que el paquete de detergente de lavandería se agregue a la canasta de la lavadora antes de agregar las prendas. Siga las instrucciones del fabricante para evitar que se dañen las prendas. |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - SECADORA

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) –  
En Canadá, visite [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

| Si experimenta lo siguiente                                                            | Causas posibles                                                                                                    | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aparece un código de error en la pantalla</b>                                       |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E1 – Alarma de entrada de agua                                                         | El nivel de agua no se alcanza después de 20 minutos.                                                              | Verifique que los grifos de agua no estén cerrados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                        |                                                                                                                    | Verifique que la presión de agua de la casa sea superior a 20 kPa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                        |                                                                                                                    | Limpie las mallas de los filtros de las mangueras de entrada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                        |                                                                                                                    | Verifique que la manguera de desagüe no esté a menos de 27½" (700 mm) del piso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E2 – Alarma de desagüe                                                                 | La lavadora sigue detectando agua después de desaguar durante 8 minutos.                                           | Verifique que la manguera de desagote no esté a más de 39½" (100 cm) del piso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                        |                                                                                                                    | Quite cualquier obstrucción de la manguera de desagüe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E3 – Alarma de carga desequilibrada                                                    | La lavadora puede estar cargada de manera apretada o la distribución de la ropa está desequilibrada.               | Retire varios artículos, vuelva a organizar la carga de manera pareja alrededor de la placa de lavado y reinicie el ciclo de centrifugado.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| E4 – Alarma de tapa abierta                                                            | La tapa se abre durante el ciclo de centrifugado.                                                                  | Cierre la tapa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E5, EA, EC, EL, or EP – Otros errores                                                  | Otro                                                                                                               | Llame para pedir asistencia técnica, consulte Asistencia o servicio en la contraportada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>La secadora no funciona como se esperaba</b>                                        |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Las prendas no se secan satisfactoriamente; los tiempos de secado son demasiado largos | Filtro de pelusa obstruido con pelusa.                                                                             | El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                        | Se ha seleccionado el ciclo de Air Only (Solo aire).                                                               | Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se van a secar. Consulte la "Guía de ciclos de la secadora".                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                        | La carga es demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez.                                                | Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                        | Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire. | Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Coloque la mano debajo de la campana de ventilación exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las Instrucciones de instalación. |
|                                                                                        | Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la rejilla.                                                     | Use únicamente una hoja de suavizante para telas y úsela una sola vez.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                        | El ducto de escape no tiene el largo correcto.                                                                     | Revise el ducto de ventilación para verificar que no sea demasiado largo ni dé demasiadas vueltas. Una ventilación con un ducto largo aumentará el tiempo de secado. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las Instrucciones de instalación.                                                                                                                            |
|                                                                                        | El ducto de escape no tiene el diámetro correcto.                                                                  | Use un material para ductos de 4" (102 mm) de diámetro.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                        | La secadora está ubicada en una habitación cuya temperatura está menor a 45 °F (7 °C).                             | El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 45°F (7°C).                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                        | La secadora se encuentra en un clóset sin la abertura apropiada.                                                   | Las puertas del clóset deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte frontal de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio libre y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 5" (127 mm). Consulte las Instrucciones de instalación.                                                                                       |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - SECADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) –  
En Canadá, visite [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

| Si experimenta lo siguiente                             | Causas posibles                                                                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La secadora no funciona como se esperaba (cont.)</b> |                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| La secadora no funciona                                 | La puerta no está cerrada por completo.                                                                           | Cerchiórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada.                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                         | No presionó con firmeza o por suficiente tiempo el botón START (Inicio).                                          | Mantenga presionado el botón START (Inicio) hasta que escuche el tambor de la secadora moviéndose.                                                                                                                                                                                     |
|                                                         | Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el disyuntor.                                                      | Modelos de 240 V: Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o cortacircuitos domésticos. El tambor quizás rote, pero sin calor. Reemplace ambos fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.                                       |
|                                                         | Suministro eléctrico incorrecto.                                                                                  | Modelos de 240 V: Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 V. Verifique con un electricista competente.                                                                                                                                                       |
|                                                         | Tipo de fusible equivocado.                                                                                       | Use un fusible retardador.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Sonidos raros                                           | La secadora no se utilizó por cierto tiempo.                                                                      | Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido de golpeteo durante los primeros minutos de funcionamiento.                                                                                                                                                 |
|                                                         | Hay una moneda, un botón o un sujetapapeles atrapado entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora. | Revise los bordes frontales y posteriores del tambor en busca de objetos pequeños. Vacíe los bolsillos antes del lavado.                                                                                                                                                               |
|                                                         | Es una secadora a gas.                                                                                            | El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                         | La secadora no está nivelada de frente a atrás y de lado a lado.                                                  | La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Consulte las Instrucciones de instalación.                                                                                                                                                                                |
|                                                         | La ropa está enredada o hecha un ovillo.                                                                          | Si la carga está hecha un ovillo, rebotará y hará vibrar la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.                                                                                                                                                         |
| No Heat (Sin calor)                                     | Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el disyuntor.                                                      | Modelos de 240 V: El tambor quizás rote, pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan dos fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace ambos fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.                                       |
|                                                         | Suministro eléctrico incorrecto.                                                                                  | Modelos de 240 V: Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 V. Verifique con un electricista competente.                                                                                                                                                       |
| El tiempo del ciclo es demasiado corto                  | El ciclo automático termina muy rápido.                                                                           | Modelos de 120 V: Puede ser que la carga no esté haciendo contacto con las bandas del sensor Nivele la secadora.                                                                                                                                                                       |
|                                                         |                                                                                                                   | Use el Timed Drying (Secado programado) para cargas muy pequeñas. Cambie el ajuste de Dryness Level (Nivel de sequedad) en los ciclos Normal y Delicate (Ropa delicada). Aumentar o disminuir el ajuste de Dryness Level (Nivel de sequedad) cambiará el tiempo de secado en un ciclo. |
| Pelusa en la carga                                      | El filtro de pelusa está obstruido.                                                                               | El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.                                                                                                                                                                                                                             |
| Manchas en la carga o en el tambor                      | No se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras.                                                | Agregue hojas de suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas de suavizante para telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.                                                                                                  |
|                                                         |                                                                                                                   | Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los jeans). Esas manchas no se transferirán a otras prendas.                                                                                                                                        |
| Las cargas están arrugadas                              | No se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo.                                                         | Haga funcionar el ciclo Air Only (Solo aire) para hacer girar la carga sin calor y, así, evitar las arrugas.                                                                                                                                                                           |
|                                                         | Se ha cargado la secadora de manera apretada.                                                                     | Seque cargas más pequeñas que pueden girar libremente para reducir la formación de arrugas.                                                                                                                                                                                            |

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - SECADORA (CONT.)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) –  
En Canadá, visite [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

| Si experimenta lo siguiente                             | Causas posibles                                                                                   | Solución                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La secadora no funciona como se esperaba (cont.)</b> |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Olores                                                  | Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente en el área donde se encuentra la secadora. | Ventile el área. Cuando los olores y las emanaciones se hayan disipado del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.                                                                                                                                |
|                                                         | La secadora se está usando por primera vez.                                                       | El nuevo elemento calefactor eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.                                                                                                                                             |
| La carga está demasiado caliente                        | Se han quitado los artículos de lavado de la secadora antes del final del ciclo.                  | Las cargas se enfrían lentamente en todos los ciclos para reducir las arrugas y hacer que la carga sea más fácil de manipular. Es posible que los artículos que se han quitado antes del enfriamiento queden muy calientes al tacto.                    |
|                                                         | Se usó un ciclo de alta temperatura.                                                              | Seleccione una temperatura más baja y use un ciclo de secado automático. Estos ciclos detectan la temperatura o el nivel de humedad en la carga y se apagan cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Esto reduce el exceso de secado. |

# GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA WHIRLPOOL®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE LA PRUEBA DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA.

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada del problema
- Prueba de compra incluido el nombre y la dirección del distribuidor o vendedor

## SI NECESITA SERVICIO TÉCNICO:

1. Antes de contactarnos para obtener servicio, determine si el producto requiere reparación. Algunas consultas pueden atenderse sin servicio técnico. Tómese unos minutos para revisar la sección de Solución de problemas del Manual de uso y cuidado o visite la sección "HOW-TOS & FAQs" de <https://www.whirlpool.com/owners.html>.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente Prestadores autorizados de servicio de Whirlpool. Para EE.UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio bajo la garantía a:

**Centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool**

**En EE.UU., llame al 1-866-698-2538. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.**

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal se instale y se le dé un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Whirlpool"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal o reemplazará, a su entera discreción, el producto. En caso de reemplazo, el electrodoméstico estará bajo garantía por el tiempo restante del periodo de garantía de la unidad original.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

### LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

1. Uso comercial, no residencial o familiar múltiple o uso diferente del indicado en las instrucciones del usuario, del operador o de instalación publicadas.
2. Instrucción a domicilio sobre cómo usar el producto.
3. Servicio para corregir el mantenimiento o la instalación incorrecta del producto, la instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de plomería o instalación eléctrica doméstica (p. ej., instalación eléctrica, fusibles o mangueras de entrada de agua del hogar).
4. Piezas de consumo (p. ej., focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, soluciones de preservación).
5. Defectos o daños causados por el uso de piezas o accesorios no legítimos de Whirlpool.
6. Conversión del producto de gas natural a gas propano o cambio del sentido de apertura de las puertas del electrodoméstico.
7. Daño causado por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool.
8. Reparaciones a piezas o sistemas para corregir el daño o los defectos del producto a causa de reparaciones por servicio no autorizado, alteraciones o modificaciones en el electrodoméstico.
9. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Whirlpool en un lapso de 30 días.
10. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies producto de entornos corrosivos o cáusticos que incluyen, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, humedad elevada o exposición a productos químicos.
11. Recogida o entrega. Este producto está destinado para ser reparado en su hogar.
12. Gastos de viaje o de transporte para prestar servicio en lugares remotos en los cuales no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Whirlpool.
13. Remoción o reinstalación de electrodomésticos en lugares inaccesibles o dispositivos empotrados (p. ej., adornos, paneles decorativos, pisos, armarios, islas, mostradores, paredes) que interfieran con el servicio, la remoción o el reemplazo del producto.
14. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de serie/modelo originales removidos, alterados o no identificados con facilidad.

**El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.**

---

#### **EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS**

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

#### **EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA**

Whirlpool no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Whirlpool o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

---

#### **LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES**

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

---

10/17